

May 1998

P·E·N·I·N·S·U·L·A

Women's

C·H·O·R·U·S

*Patricia Hennings, Director
Josephine Gandolfi, Pianist*



Songs of the Spirit

Saturday, May 16, 1998 8:30 p.m.
Saint Joseph Basilica Cathedral
San Fernando & Market Street
San Jose

Sunday, May 17, 1998 7:30 p.m.
First United Methodist Church
Hamilton at Webster
Palo Alto

Sunday, June 14, 1998 4:00 p.m.
San Juan Bautista Mission
San Juan Bautista

Sponsored by Foothill College

PROGRAM

I
MEDIEVAL SPIRIT

Caritas abundat, *Antiphon No. 16*

Hildegard von Bingen
1098-1179

Celebrating the 900th anniversary of Hildegard's birth

Caritas abundat in omnia,
de imis excellentissima super sidera
atque amantissima in omnia,
quia summo Regi osculum pacis dedit.

*Divine Love abounds toward all
most exalted from the depths above the stars,
and most loving toward all, for she has given
the supreme King the kiss of peace.*

Alleluia psallat

Anonymous
ca. 1290

*Alleluia, with cymbals and zithers,
the joyous crowd in harmony to God,
praise and glory!*

II
CONTEMPORARY SPIRIT

Ave Maria

József Karai
b. 1927

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum.
Benedicta tu in mulieribus et benedictus
fructus ventris tui, Jesus.
Sancta Maria, mater Dei,
ora pro nobis peccatoribus
nunc et in hora mortis nostrae. Amen.

*Hail Mary, full of grace, the Lord be with you.
Blessed are you among women and blessed is
the fruit of your womb, Jesus.
Holy Mary, mother of God
pray for us sinners
now and in the hour of our death. Amen.*

Ave Maria

David MacIntyre
b. 1952

Examine Me, *Psalm 139*

Bengt Johansson
1914-1989

Salmo 150

Ernani Aguiar
b. 1949

This psalm of praise is written by one of the best known of the younger generation of Brazilian composers. "Salmo 150" is very characteristic of Aguiar's rhythmic rapidly articulated compositions.

Laudate Dominum in sanctis eius.
Laudate eum in firmamento virtutis eius.
Laudate eum in virtutibus eius.
Laudate eum secundum
multitudinem magnitudinis eius.
Laudate eum in sono tubae.
Laudate eum in psalterio et cithara.
Laudate eum in timpano et choro.
Laudate eum in chordis et organo.
Laudate eum in cymbalis benesonantibus.
Laudate eum in cymbalis jubilationis.
Omnis spiritus laudet Dominum.
Laudate Dominum. Alleluia!

*Praise the Lord in His sanctuary.
Praise Him in the firmament of His power.
Praise Him for His might.
Praise Him according to
His immense greatness.
Praise Him with the sound of the trumpet.
Praise Him with psaltery and harp.
Praise Him with timbrel and pipe.
Praise Him with stringed instruments.
Praise Him upon loud cymbals.
Praise Him upon joyous cymbals.
Let all that has breath praise the Lord.
Praise the Lord. Alleluia!*

III
SPIRIT OF THE OLD WORLD

Wie lieblich sind deine Wohnungen, *Psalm 84*

Josef Rheinberger
1839-1901

Wie lieblich sind deine Wohnungen, O Herr!
Ich sehnt sich meine Seele
nach dem Vorhof des Herrn.
Mein Herz frohlockt in dem lebendigen Gotte.
Denn der Sperling findet sein Haus,
und die Taube obdach in Sturm,
ich finde deine Altäre,
O du, mein König, Herr, und Gott!
Selig sind die in deinem Hause wohnen,
in alle Ewigkeit loben sie dich!
Barmherzigkeit und Wahrheit liebt Gott,
und denen, die da wandeln in Unschuld
gibt er Gnade und Herrlichkeit.

*How lovely is Thy dwelling place, O Lord.
My soul longs for the
courts of the Lord.
My heart exults in the living God.
Even as the sparrow finds a home
and the swallow a shelter from the storm,
I find your altars
O my King, Father, and God.
Blessed are those who dwell in Thy house.
They praise You for all eternity.
God loves mercy and truth
and He gives grace and glory to those
who walk in innocence.*

Largo from the "New World" Symphony

Antonín Dvořák
1841-1904

This piece is from the collection of vocal orchestra music sung by Dutch, English, and Australian women in a Japanese prison camp during World War II. The music from the *Song of Survival* documentary was arranged by Margaret Dryburgh and Norah Chambers, two prisoner in the camp. This music was recently featured in the movie, *Paradise Road*.

Gloria

Agneta Sköld
b. 1947

Gloria in excelsis Deo et in terra
pax hominibus bonae voluntatis.

*Glory to God in the highest and on earth
peace for people of good will.*

IV
EARLY AMERICAN SPIRIT

Two Shaker Canons

arr. Ron Jeffers
b. 1943

1. Love
2. Humility

Amazing Grace

arr. Ron Jeffers

V
SPIRIT OF CELEBRATION

Jubilant Song, *adapted from Walt Whitman*

Norman Dello Joio
b. 1913

Listen to a jubilant song, the joy of our spirit is uncaged.
My soul it darts like lightning. Listen to a jubilant song.
For we sing to the joys of youth, and the joy of a glad light-beaming day.
We sing prophetic joys, we sing of lofty ideals.
We sing a universal love awaking in the hearts of men
O! to have life, a poem of new joys to shout!
Exult, to leap, to dance and exult, shout and leap.
O! to realize space and flying clouds, the sun and moon,
O! to be rulers of life, O! to be rulers of destiny!

Carolyn Kimball, soprano

INTERMISSION

VI NATIVE AMERICAN SPIRIT

Indian Singing, *text from poems by Gail Tremblay*

Ron Jeffers

1. In dreams

2. We wake the day

3. Sehià:rak

"Indian Singing" was written by Ron Jeffers for the Peninsula Women's Chorus. All the poems from which the text of "Indian Singing" was excerpted are published in Gail Tremblay's *Indian Singing in 20th Century America*, published by Calyx Books, Corvallis, Oregon, 1990.

The words sung in the section entitled "Sehià:rak" are in the Mohawk language.

Remember it	That way go back there to your culture
Sehià:rak.	Dhó nungwá iunsasewe' tsi nisewaweinnó:den.
Remember it	your belief
Sehià:rak	nidesewetagwen.

*Priscilla Bates, speaker
Deanne Tucker, percussion*

VII ANCIENT SPIRITS, NEW VOICES

Mountain Nights No. 3, *from four songs without words for women's voices*

Zoltán Kodály
1882-1967

Odysseus and the Sirens

H. Garrett Phillips

The story of "Odysseus and the Sirens" is found in Homer's epic poem, the *Odyssey*, which recounts the adventures of Odysseus on his way home to Ithaca after the Trojan War. One of the many perils encountered by Odysseus and his crew were the sirens, creatures said to be half woman, half bird, who enticed seamen by the sweetness of their song to such a degree that listeners forgot everything and died of hunger. Following the advice of the sorceress Circe, Odysseus sailed past the sirens without danger by putting wax in his men's ears. He had himself tied to the mast, however, so that he could enjoy their song.

Urok

Lojze Lebič
b. 1934

Lojze Lebič, a contemporary composer living in Ljubljana, Slovenia, uses a variety of avant garde choral techniques in this recent work. The text is evidently based on a magic spell to be used against bewitchment or perhaps to drain off the venom of snake bite. The piece is set as a tone picture, a blend of sung and spoken sounds employing superstitious folk incantations to invoke a feeling of primitive mystery. It begins with a strong opening statement, followed by softly muttered exhortations, presumably over an animal sacrifice:

Take the marrow from the bone! Tear apart the flesh! Tear off the fur!

One is then instructed to go to where the grass grows green, by the rye field, and bury them "nine elbows deep in the ground." The voices build, punctuated by sharp cries and rhythmic tapping of sticks and stones, then open into a chant in the style of a folk song:

*For those who look white, black, or mottled;
For those who look red or green;
For those who are deaf or mute;
You must take this against poison -
[and chant] 'Bad blood, begone!'*

The piece culminates in cascading sound, with each singer improvising on a given piece of the text.

J'entends le moulin

arr. Donald Patriquin
b. 1938

A wickedly lively rendition of the French Canadian favorite, with singers providing percussion.

J'entends le moulin, tique, tique, taque.	<i>I hear the millwheel, tique, tique, taque.</i>
Mon père a fait bâtir maison.	<i>My father is having a house built.</i>
La fait bâtir à trois pignons.	<i>It's being built with three gables.</i>
Sont trois charpentiers qui la font.	<i>There are three carpenters building it.</i>
Le plus jeune c'est mon mignon.	<i>The youngest is my darling.</i>
Que portes-tu dans ton jupon?	<i>What do you have in your apron?</i>
C'est un pâté de trois pigeons.	<i>It's a pie made of three pigeons.</i>
Asseyons nous et le mangeons.	<i>Let's sit down and eat it.</i>
En s'assayant il fit un bond,	<i>While sitting down they all lept up,</i>
Qui fit trembler mer et poissons,	<i>which caused the sea and fish to tremble,</i>
Et les cailloux qui sont au fond.	<i>and the stones of the bottom of the sea.</i>



CHORUS MEMBERS

FIRST SOPRANO: Liz Bellock, Jeanne Benioff, Sue Casey, Mardie Daul, Sue Hnilo, Carolyn Kimball, Shaula Kumaishi, Deanna Knickerbocker, Sue Malloy, Jill Mueller, Kyle Sofman, Judy Sweet, MaryLouise Thomaston, Liz Thompson, Mary Tusa

MEZZO SOPRANO: Juanda Benson, Marie des Jardins, Beatrice Fanning, Cathleen Kalcic, Robin Khodair, Dorothy Mak, Andra Marynowski, Barbara Pforzheimer, Gail Schwettman, Paula Sebring, Bonnie Senko, Carol Stevens, Tricia Tani, Kathie Underdal, Eithne Wait-Karski

FIRST ALTO: Loretta Ames, Meredith Anchan, Alice Bauder, Priscilla Bates, Ruthellen Dickinson, Sue Irvine, Emily Jiang, Betsy Landergren, Michele Nigh, Mimi Patterson, Kathy Plock, Christina Sebastian, Mary Shaw, Claire Taylor, Deanne Tucker, Marsha Wells

SECOND ALTO: Mary Ager, Anne Anderson, Beverly Colquhoun, Lisa Fenwick, Mary Ellen Foley, May Goodreau, Valerie Hornstein, Sue Humphries, Barbara Kaplan, Kathryn MacLaury, Elena Melendez, Kim Mortyn, Jan Reinhardt-Houlihan, Gerri Roe, Barbara Saxton, Jennifer Thompson

SPECIAL THANKS TO THE FOLLOWING FOR THEIR SUPPORT:

ACFEA Tour Consultants; Beatrice Fanning; Resonant Power Technology, Inc.; Houlihan Management Services; Palo Alto Cafe; Coro Hispano de San Francisco & Conjunto Nuevo Mundo; Marine Science Institute; Dave Briggs, Pipe Organ Associates; Ellen Fernandez, D.C., University Chiropractic Clinic; Mitch King, Trader Joe's; Peet's Coffee & Tea; Copperfield's Total Image Beauty Salon; Jeffrey H. Santos, D.D.S.; Palo Alto Baking Co.; Whole Foods Market; Chris Metrulas, Deans Foreign Car Sales and Service; The Herbal Home; Andrew Heller, Location Digital Recording; Masa Sim, Masa's; The Peery Foundation; Mary Lorey and Family; Lorraine Hultquist

JOIN THE CHORUS

The Peninsula Women's Chorus welcomes experienced singers to audition for membership in this dynamic ensemble. Rehearsals are held during the school year every Monday evening from 7:00-10:00 p.m. at Foothill College, Middlefield Campus. Auditions for the Chorus are held the first two Mondays of September and January. For further information, please call 650-327-3095.

Visit our Web page!

<http://www.pwchorus.org>



THE PENINSULA WOMEN'S CHORUS



The Peninsula Women's Chorus has earned a national and international reputation as one of the finest women's choirs in the United States. The Chorus specializes in serious music for women's voices from the medieval through contemporary periods, performed in the original languages and from memory. Established in 1966 by founder and director Marjorie Rawlins, the Chorus performs extensively throughout the Bay Area. The Chorus has been broadcast on National Public Radio and has appeared on television both nationally and internationally. The Chorus has made three overseas concert tours: in 1981 to Austria, Germany, and Switzerland; in 1984 to Great Britain, where they participated in the International Eisteddfod in Llangollen, Wales, and appeared on BBC television; and in the summer of 1994 to Germany, Denmark, Sweden, Estonia, and Latvia, during which they won second prize at the Tallinn International Choral Competition. The Chorus performed at the American Choral Directors Association (ACDA) National Convention in San Antonio, Texas, in 1987, singing a feature concert of music from the film, *Song of Survival*. In March of 1992, they performed at the ACDA Western Division Convention in Honolulu, Hawaii, and in 1993, the Chorus was selected by jury to perform on the main venue at the ACDA National Convention in San Antonio. In October 1995, PWC and director Patricia Hennings made their highly successful operatic debut in the West Bay Opera production of Puccini's *Suor Angelica*. The Chorus has released two CDs, "Treasures" and "Alleluia Psallat," and will soon release "Songs of the Spirit," which features several of the pieces from this program.



PATRICIA HENNINGS, DIRECTOR



Patricia Hennings, director of the Peninsula Women's Chorus since 1975, has directed the PWC in three appearances at ACDA regional and national conventions and is active as a clinician, adjudicator, and guest conductor. She holds a Bachelor of Arts degree from Pomona College, and Masters and Doctor of Musical Arts degrees from Stanford University. She is a member of Sigma Alpha Iota, a professional women's music organization, and has received the fraternity's Sword of Honor and Rose of Honor. As Director of Choral Activities at Skyline College, she conducts the Skyline College Choir and the Skyline Chorus and teaches a humanities course in art and music. She served as national chairperson of women's choirs from 1990 to 1993 for the American Choral Directors Association. In February 1998 she conducted the first Women's Honor Choir for the ACDA Western Division.



JOSEPHINE GANDOLFI, PIANIST



Josephine Gandolfi joined the Peninsula Women's Chorus as pianist in 1992 and contributes to the PWC's innovative programming. As soloist and accompanist to singers, she has performed in Europe, Israel, and many parts of the United States. She was the recipient of Fulbright grants for the study of vocal accompanying, solo piano, and chamber music. She has been a member of the piano faculties of Stanford University and the University of California at Santa Cruz, and has held the position of coach-accompanist at the San Francisco Conservatory of Music. She has recorded for CRI, Koch International, New Albion, Radio Bremen, and Sender Freies Berlin.

ANNOUNCING OUR UPCOMING CD

The Peninsula Women's Chorus announces production of our third CD, *Songs of the Spirit*, which features some of the songs from this evening's performance: "Ave Maria" by David MacIntyre; "Examine Me" by Bengt Johansson; "Salmo 150" by Ernani Aquiar; and "Largo" from the "New World" Symphony arranged by Margaret Dryburgh and Norah Chambers. Also included on this CD are Ron Jeffers' "Whitman *Credo*"; "Snowforms" by R. Murray Schafer; "Here is Holiness" by Lou Harrison; selections from *Song of Survival*; traditional Shaker songs; and "Shenandoah," arranged by Hennings and Erb. Projected release date is September 1, 1998. To receive notification of release and reserve your copy, sign up at the CD table in the lobby or call 650-327-3095 and leave your name, address, and telephone number.

This CD is made possible in part by a grant from The Peery Foundation.

SONGS FROM THIS PROGRAM FEATURED ON OUR FIRST TWO CDS:

Treasures

"Gloria" by Agneta Sköld

Alleluia Psallat - the Joys of Christmas

"Caritas abundat" by Hildegard von Bingen
"Alleluia psallat"



Program design by M. Tusa



*Cover illustration based on Hungarian folk art design carved on chair back
Floral ornament based on Bulgarian tapestry motif*